

BERTOLA PIERRE-ALAIN (1956 – 2012)

Artiste suisse / bande dessinée / illustration / arts plastiques / dessin de presse / scénographie / musique / théâtre / opéra / musées / John Steinbeck / Des souris et des hommes / Mary Shelley / Frankenstein / Musée des Pharaons noirs Soudan / Théâtre Mariinsky Russie / Goulag / Mozart / Opéra La Flûte enchantée / La mort à vivre / Papiers peints / Eugène / Ramuz / Léman / National Steinbeck Center / Futuropolis / Delcourt / Expo 02 / Rousseau / Pamukalie / The Gordini's / Rossini / Opéra Le Voyage à Reims / Etc.

BIOGRAPHIE

Pierre-Alain Bertola est né le 17 août 1956 à Tannay. En plus de son métier d'architecte, il développe un large registre de talents artistiques allant de la musique et au dessin. Devenu graphiste et affichiste, il oriente son activité vers l'illustration en collaborant avec des maisons d'édition ou la presse suisse, tout en poursuivant une carrière d'artiste plasticien et d'auteur de bande dessinée. La virtuosité avec laquelle il met le dessin au service d'expressions très diverses en fait un artiste unique dans le milieu suisse. Il décède prématurément le jour de ses 56 ans.

Reconnu par le milieu de la bande dessinée dès la parution en 1984 de ses premières planches, Bertola est publié à Paris par les Editions Futuropolis. Il est aussi invité à présenter diverses expositions en France, notamment au Centre Culturel Suisse et plus récemment au Palais de Chaillot à Paris ou au Lieu Unique de Nantes. En décembre 2009, il publie aux Editions Delcourt une adaptation en bande dessinée du chef-d'oeuvre de John Steinbeck *Des souris et des hommes*, première adaptation en roman graphique (*graphic novel*) d'une oeuvre de Steinbeck.

Son expérience de l'architecture le conduit dès 1997 à créer des scénographies d'expositions pour de nombreux musées, dont le Musée des Pharaons noirs à Kerma au Soudan, le Musée National Suisse (antennes de Prangins, Zürich et Schwytz), ainsi que le Musée de la Croix Rouge, le Musée d'ethnographie de Genève ou les Musées de Nyon. Il travaille pour le théâtre et l'opéra en signant notamment les décors du *Viaggio a Reims* de Rossini en 2005, de *La Flûte enchantée* de Mozart en janvier 2008. Il est l'auteur de la communication visuelle de *L'Amour des trois oranges*. Ces trois productions admirées du Théâtre Mariinsky de Saint-Pétersbourg sont toujours en tournée.

Il s'est aussi fait remarquer par ses concepts de communication visuelle comme dans la campagne nationale de *VéloLove*. En plaçant toujours le dessin au centre de son expression, Bertola est parvenu à s'imposer avec talent et inventivité dans un registre étendu allant des arts plastiques, à la bande dessinée et en passant par l'illustration, le dessin de presse, le graphisme, la scénographie ou l'opéra, et son oeuvre s'y est démarquée grâce à la force de son trait.

Parmi les derniers projets importants qu'il a pu réaliser, il faut citer, en 2011, une exposition personnelle au *National Steinbeck Center* à Salinas (Californie) qui anticipe la sortie de la version anglaise de l'adaptation de *Of Mice and Men*, la scénographie du spectacle *Frankenstein* dans le parc du Château de Coppet, puis en 2012, la scénographie de l'hommage rendu à Jean-Jacques Rousseau élaborée par le Salon du Livre de Genève.

A son décès, Bertola laisse de nombreux projets inachevés, en particulier *Peer Gynt*, un projet de création d'opéra d'après l'oeuvre de Ibsen envisagé par le Théâtre Mariinsky de Saint Petersburg auquel il travaillait depuis plus de quatre années, divers scénarii (dont une série en 6 volumes sur de l'histoire de Mary Shelley et de Frankenstein avec Patrick Mallet et Eugène) ainsi que plusieurs projets d'expositions personnelles.

BERTOLA PIERRE-ALAIN (1956 – 2012)

BANDE DESSINÉE

GRANDS FORMATS OUVRAGES PERSONNELS

Des souris et des hommes

Bande dessinée, texte de John Steinbeck
Editions Delcourt, Paris 2009 (version française)
Edition Norma Editorial, Madrid 2011 (version espagnole)
Versions anglaise et grecque en projet.

Les 7 couleurs du noir

Texte et bande dessinée
Editions Futuropolis, Paris 1988

Colonel Bauer

Texte et bande dessinée
Editions Futuropolis, Paris 1988

PETITS FORMATS OUVRAGES COLLECTIFS

La ville dessinée, Ed. Cité de l'Architecture & du Patrimoine, sous la direction de Jean-Marc Thévenet, Paris 2010

Décor, Design, et industrie, La Bande dessinée à Genève, Musée d'Art et d'histoire de Genève, sous la direction d'Alexandre Fiette, Genève 2010

Lissignol, Du bitume au grenier, Ed. Lissignol, sous la direction de Katharina Kreil, Genève 2010

Expo 02, Les projets de la campagne de participation, Berne 2004

La vie en verre, Ed. Uni-verre Pro Uva et Festival de Sierre, sous la direction de Georges Pop, Sierre 2004

La BD du 3e (millénaire), Loterie Romande, sous la direction de Ariel Herbez, Genève 2000

Virus, Ed. Groupe Sida, sous la direction de Georges Pop, Lausanne 2007

Pompier Volontiers, Ed. ECA-SPV, sous la direction de Georges Pop, Lausanne 2006

So'Man escape, in *Refugee teenagers*, Ed. Croix-Rouge UNHCR, Genève 1999

Coupe du Monde, sous la direction de Christian Humbert-Droz, Ed. Drozophile, Genève 1998

XX Comix, Ed. Office fédéral de la Culture, Berne 1996

Ecran Total, Ed. Collectif Urgences, Nyon 1996

Genève by night, Ed. Magazine Max, sous la direction de Jean-Marc Thévenet, Paris 1993

20 ans de Futuropolis, Ed. Futuropolis, sous la direction de Robial, Paris 1992

Voyage en Utopie, Ed. Festival de BD, Sierre 1991

Boeuf en action, in *Pas de quoi jubiler*, Ed. du 700e, sous la direction de Patrick Nordmann, Genève 1991

Porthsmouth Bay, publié dans le Magazine Strapazin, Zürich 1990

Looser, Prix du concours de BD de la Ville de Genève, publié dans l'Illustré, Lausanne 1984

Projets inachevés

D'après Steinbeck, Nuit sans Lune

D'après Dürrenmatt, Le juge et le bourreau

D'après Malaparte, Kaputt

D'après Cormack Mc Carthy, La route

D'après Soljénitsyne, Une journée dans la vie d'Ivan Denissovitch

D'après St-Exupéry, Vol de Nuit

Projet en cours de recherche d'éditeur en France

Mary Shelley et Frankenstein (série en 6 volumes écrite en collaboration avec Patrick Mallet et Eugène)

Projet en cours de recherche d'éditeur à l'étranger

Grèce : édition en grec Des souris et des hommes.

USA : édition en anglais Of Mice and Men (Penguin Ed. NY).

Projet en cours de recherche d'éditeur en Suisse

KNIE

BERTOLA PIERRE-ALAIN (1956 – 2012)

ILLUSTRATION

LIVRES ILLUSTRÉS

Voyage au pays du Goulag

Livre illustré, texte de Wladimir Dukelski
Editions du Musée d'ethnographie, Genève 2004

Pamukalie, pays fabuleux

Livre illustré, texte d'Eugène
Editions Autrement, Paris 2003

Lili et le monde de l'Ambre

Texte de Bertola et Eugène
Editions Expo02 et Coopzeitung, Bâle 2001

La mort à vivre

Livre illustré, texte d'Eugène
Editions La Joie de Lire, Genève 1999

Dernière saison dernier enfer

Livre illustré, texte Daniel Varennes
Editions Demoures, Lausanne 1998

Hector

Livre illustré, texte Henry Thièle
Editions La Joie de Lire, Genève 1997

Le gros poisson du lac

Livre illustré, texte Charles Ferdinand Ramuz
Editions La Joie de Lire, Genève 1996

COUVERTURES

Heute und Danach, The Swiss Underground Music Scene of the 80es, collectif, Ed. Patrick Frey, Zürich 2012

Rousseau 1712, la naissance, nouvelles de Genève et du monde, collectif, Ed. Slatkine, Genève 2012

Rousseau 1762, orages, nouvelles de Genève et du monde, collectif, Ed. Slatkine, Genève 2012

LémanManiac, texte de Carinne Bertola, Ed. Glénat, Nyon 2009

Théâtre Ecart, texte de Serge Martin, Ed. Théâtre Ecart, Genève 2008

Les Pharaons Noirs, Bulletin des amis des musées de Nyon, No 65, Nyon 2007

Philippe Chevrier, Domaine de Chateauevieux, Histoires gourmandes,
Ed. Jouvence, Genève 2004

Le grand écart, texte de Alki Zei, La Joie de Lire, Genève 2003

Saint-Petersburg, Going Out, Ed. Les Guides Noirs, Paris et Genève 2002

Eau de vie, Eau de feu, texte de François Chignac, Ed. La Joie de Lire, Genève 2000

Le temps des mots à voix basse, texte de Anne-Lise Grobéty, Ed. La Joie de Lire, Genève 2001

Entre ici et là-bas, texte d'Anne-Sophie Jaquenoud, Ed. IES-Annales, Genève 1997

Nyon Folk Festival, disque, Ed. Paléo, Nyon 1979

DESSIN DE PRESSE

PRESSE ECRITE

Le Temps, magazine culturel, 2012 (No O)

Magazine de la banque, 2011 à 2012 (20 illustrations)

Le Temps, de 1998 à 2012 (70 illustrations)

Journal de Genève, de 1992 à 1998 (240 illustrations)

Tribune de Genève, de 1990 à 1992 (40 illustrations)

Saturne, magazine satyrique

TV

Télévision Suisse Romande: émission Viva, 1992 à 1993

BERTOLA PIERRE-ALAIN (1956 – 2012)

EXPOSITIONS

EXPOSITIONS PERSONNELLES

Arts plastiques ou bande dessinée

Of Mice and Men

National Steinbeck Center, Salinas, (USA), 2011

Commissaire Deborah Silguro

Performances et ateliers lors du 32^e Steinbeck Festival à Monterrey et Salinas (Californie, USA), 2011

L'Atelier de la Créature

Hommage au Frankenstein de Mary Shelley

Le Lieu Unique, Nantes (F) 2010

Ateliers lors des Journées européennes de littérature, La Suisse, invitée d'honneur

Expériences

En collaboration avec Bernard Garo, peintre

Galerie Danielle Junod, Nyon, 2009

Performances avec le Collectif Dernière Tangente, lors de spectacles donnés à Dijon, Nyon, etc.,

Interventions à la Villa Niedermeyer lors des Journées du patrimoine 2009

Ateliers Ephémères III à V

Studio Bertola, Av. Pertemps 5, Nyon, 2009, 2010, 2011

Atelier Ephémère II

Espace d'exposition d'Esp'Asse, Nyon, 2008

Atelier Ephémère I

Menuiserie de Rive, 2007

Intervention lors des Journées du Patrimoine 2007

Au coeur du Mariinsky

Théâtre du Châtelet, Paris 2005

Corps à corps

En collaboration avec Pierre Golay et Caroline Juillard

Galerie de Ballens, Edouard Roch, 2002

Art & Kraft, je peins les murs...

Château de Nyon, Nyon, 1999

Commissaire Vincent Lieber

2 quotidiens, 2 illustrateurs

Avec Simon Tschopp, illustrateur

Galerie Papiers gras, Roland Margueron, Genève, 1997

Le gros poisson du lac

Galerie Papiers gras, Roland Margueron, Genève, 1996

Entre chien et loup

Centre d'art des Halles de l'île, Genève 1993

Commissaire Manuela Denogent

La nuit d'une rêveuse

Avec Simon Tschopp et Helge Reumann

UBS, Agence principale, Genève 1993

Commissaire Roger Marcel Mayou

BERTOLA PIERRE-ALAIN (1956 – 2012)

EXPOSITIONS COLLECTIVES

Arts plastiques ou bande dessinée

Des hommes et la forêt

Musée historique de Nyon
Commissaire Vincent Lieber
Château, Nyon 2014

La ville dessinée

Cité de l'Architecture & du Patrimoine
Commissaire Jean-Marc Thévenet
Palais de Chaillot, Paris 2010

Décor, Design, et industrie, les arts appliqués à Genève

Commissaire Alexandre Fiette
Musée d'Art et d'histoire de Genève 2010

XX Comix, nouvelles émergences de la BD suisse

Une exposition de l'Office fédéral de la Culture
Commissaires Patrizia Crivelli et Roland Margueron
Scénographie Jérôme Szeemann
L'antichambre, Musée d'art contemporain, Genève 1996
Centre culturel suisse, Paris, 1997
Langenthal 1997
Stadtbaden 1997

Ecran Total / Art contemporain

Commissaires Association Ecran Total & Carinne Bertola
Musée du Léman, Nyon 1996
Piscine de Nyon 1997

L'Usine

Artiste invité pour l'inauguration
Usine à Gaz, Nyon 1995

Magie Noire

Galerie Rivolta, Lausanne 1995

Red Cross Rap

Musée de la Croix-Rouge, Genève 1991

Voyage en Utopie

Festival de bandes dessinées de Sierre 1991

Festival de Bande dessinée de Sierre 1989

Création d'une bd de 7 m 50 de haut par 4 m 50 de large

Jazz Festival de Montreux 1989

Exposition de bandes dessinées

BERTOLA PIERRE-ALAIN (1956 – 2012)

SCÉNOGRAPHIES

MUSEES / EXPOSITIONS TEMPORAIRES

Musée Romain, Nyon

Commissaires Christophe Goumand, Véronique Rey-Vodoz
Archéolix, juin 2012 à mai 2013

Musée National Suisse, Prangins, Schwytz et Zürich

Commissaires Helen Bieri Thompson, Pia Schubiger, Anne Kappeler
A la Vôtre, Prangins, 2008
Durstlöscher, Schwyz, 2009
Papiers peints, poésie des murs, Prangins 2010
Archéologie, Trésors du Musée national Suisse, Prangins 2011

Musée d'Ethnographie de Genève (MEG), Conches

Commissaires Bernard Crettaz, Christian Delécraz
Les fers du Paradis, 1997
Les plis du temps, 1999
La mort à vivre, 2000-2001
Objets... avez-vous donc une âme, 2004
Hors jeu, Genève 2008, Tenero, 2010
Rousseau et l'inégalité, C'est de l'homme que j'ai à parler, juin 2012 à juin 2013

Musée du Léman, Nyon

Commissaire Carinne Bertola
Découvrir le Léman, 1999
De l'espace aux abysses, la famille Piccard, 2001
Rêves d'océans, Brest, 2004
Henry Copponex, le prince du lac, 2007
LémanManiac, 2009
Les Piccard, un siècle d'innovation et de découvertes, 2011
Voiliers de jauge, 2012

Musée International de la Croix-Rouge, Genève

Commissaire Loa Pictet
Help, 2004

Projets inachevés

Exposition sur l'Eau, Musée d'Avenches, 2013
Exposition permanente, Maison d'Ailleurs, Yverdon, 2013
Exposition d'Affiches, Bibliothèque de Genève, 2013

MUSEES / EXPOSITIONS PERMANENTES

Musée des Pharaons noirs, Kerma, Soudan

Commissaires Charles Bonnet et Matthieu Honneger
Conception scénographique générale et mise en scène des statues, 2008-2009

Musée historique et des porcelaines, Nyon

Commissaire Vincent Lieber
Reconstitution des papiers peints historiques pour les salles de réception du Château de Nyon, 2006

Musée historique et des porcelaines, Nyon

Commissaire Vincent Lieber
Expositions permanentes, scénographie et signalétique, 2004 - 2006

Projets non réalisés

Extension du Musée du Léman

Commissaire Carinne Bertola et Collectif A compte d'Auteurs, 2012

BERTOLA PIERRE-ALAIN (1956 – 2012)

SCÉNOGRAPHIE / OPÉRA

La Flûte enchantée de Mozart

Direction Maestro Valery Gergiev
Mise en scène Alain Maratrat
Nouveau Théâtre Mariinsky,
Saint-Pétersbourg (RU)
Présenté en 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013

Le Voyage à Reims de Rossini

Direction Maestro Valery Gergiev
Mise en scène Alain Maratrat
Création du Théâtre Mariinsky
Saint-Pétersbourg (RU) 2005
Prix du Meilleur Opera de Russie en 2005

En tournée au
Théâtre du Châtelet, Paris (F) 2005
Théâtre du Bolshoi, Moscou (RU) 2006
Kennedy Center, Washington (EU) 2007
Théâtre Escorial, Madrid (E) 2007
Bunka Kaikan, Tokio (J) 2008
Opéra de Baden Baden (D) 2010
Artic Festival, Trømso (Nor), 2012
Etc...

Projets inachevés

La Flûte enchantée de Mozart

Opéra du Rhone,
St Maurice (CH)

Peer Gynt d'après Ibsen

Direction Maestro Valery Gergiev
Mise en scène Alain Maratrat
Théâtre Mariinsky
St Petersburg (RU)

Don Giovanni

Direction Maestro Valery Gergiev
Mise en scène Alain Maratrat
Azerbaijan State Academic Opera
Bakou (AZ)

SCÉNOGRAPHIE / THÉÂTRE

Frankenstein, une histoire vraie, de Mary Shelley

Texte d'Eugène et Pierre-Alain Bertola
Mise en scène Gérard Demierre
Chateau de Coppet, Coppet (CH) été 2011

Wasser, Wind und Stahl

Spectacle interdisciplinaire peinture danse musique vidéo
Par « Le Collectif de la dernière tangente »
Scène nationale du Théâtre de Dijon (F) 2009
Far festival, Nyon (CH) 2009
Festival de la Cité, Lausanne (CH) 2010

Madame de Stael, Bonsoir

Spectacle de plein air (150 comédiens)
Mise en scène Gérard Demierre
Chateau de Coppet, Coppet (CH) été 2009

BERTOLA PIERRE-ALAIN (1956 – 2012)

SCÉNOGRAPHIE / ÉVÉNEMENTS CULTURELS

HALLE A BATEAUX, Dépôt des Biens Culturels de la Ville de Nyon, 2012
Commissaire Carinne Bertola, commande du Musée du Léman,
concept d'aménagement d'une réserve visitable

MON ROUSSEAU A MOI, exposition et événements, Salon du Livre 2012, Genève
Commissaire Berthe Juillerat, commande de la Ville de Genève, concept global

LA FUREUR DE LIRE, Exposition collective de bande dessinée, Genève 2011
Commissaire Roland Margueron, commande de la Ville de Genève, concept de scénographie

PIERRE GOLAY, exposition de peinture, espace Murendaz, Nyon 2011
Commissaires Pierre-Alain Bertola, Pado Mutrux, commande de l'Association des Amis de Pierre
Golay, concept d'exposition d'art

GALERIE JUNOD, Nyon, 2009 à ce jour
Commande de Dr Danielle Junod, concept de scénographie pour une galerie d'art

MUSEE DU LEMAN - Fête du 50^e anniversaire
En coll. avec Carinne Bertola, commande du Musée du Léman
Scénographie d'un événement dans la cour
Concept de girouettes sur les quais, Nyon 2004

EXPO 02 / Région des Trois Lacs
Commande d'Expo 02, direction du projet Martin Heller, conception des mascottes et
écriture de l'histoire "Lily et le monde de l'Ambre"
En coll. avec Eugène, écrivain, Gregory Gilbert Logge et Tronic/design
Bienne, Neuchâtel, Morat, Yverdon, (CH) 2002

SCÉNOGRAPHIE / ÉVÉNEMENTS PRIVÉS

ROLEX, MENTOR AND PROTÉGÉ ARTS INITIATIVE
En coll. avec Jérôme Bontron, Bontron&Co
Scénographie de remise du prix, New York, 2004, 2006, 2008

CREDIT AGRICOLE GENEVE
En coll. avec Alain Maratrat
Scénographie des 150 ans de la banque, Genève 2007

SCÉNOGRAPHIE / ESPACES PUBLICS

La Plage de Nyon, concept de convivialité et de restauration, Nyon 2013
Commande de la Fondation des Jumeaux, en collaboration avec la Ville de Nyon

Gare de Nyon, La Roulotte, concept de convivialité et de restauration, Nyon 2011
Commande de la Ville de Nyon

Café Latino, concept de convivialité et de restauration, Nyon, 2003-2010

Boiron de Morges / Au fil de l'eau, parcours didactique, Tolothenaz, 2005 à ce jour
Commissaire Dr. Jean-François Rubin et Maison de la Rivière

Projets non réalisés

Usine à Gaz
Concept d'installation monumentale pour l'ouverture
Avec Pierre Golay, artiste, 1995

BERTOLA PIERRE-ALAIN (1956 – 2012)

COMMUNICATION VISUELLE

(liste non exhaustive)

GRAPHISME / LOGOS / VISUELS

O'LES TERRASSES DU LAC

Restaurant à Rive, Nyon, 2012

EPICERIE DE CHATEAUVIEUX / Philippe CHEVRIER

En coll. avec Jérôme Bontron, Bontron&Co, 2004 à ce jour

CHATEAU DE NYON

Concept de communication institutionnelle et fête de réouverture
En coll. avec Sylvie Ravetti et Christine Luescher, 2004 à ce jour

LA VIE A RIVE,

Groupement des commerçants de Rive, 2004

VELO LOVE

Campagne nationale, création du logo, 2000 à ce jour

WELTKLASSE DE ZURICH

Campagne nationale, création du logo, 2000 à ce jour

PROGRAMMES DE SPECTACLES

Frankenstein

Programme du spectacle en plein-air, Château de Coppet, 2011

VERBIER FESTIVAL / Valery GERGIEV

Gala de clôture, 2008, 2010

OPERAS / ALAIN MARATRAT / Théâtre Mariinsky

La Flûte Enchantée, 2008 à ce jour

L'Amour des trois oranges, 2006 à ce jour

Le Voyage à Rheims, 2005 à ce jour

Madame de Staël, Bonsoir !

Programme du spectacle en plein-air, Château de Coppet, 2009

MEDIATION CULTURELLE

Le déménagement des objets

Dossier pédagogique du Musée d'ethnographie de Genève, 2005

La Mort à Vivre

Dossier pédagogique du Musée d'ethnographie de Genève, 1999

Projet inachevé

Codex Lémanique

Dossier pédagogique du Musée du Léman, 2012

COMMUNICATION POUR ENTREPRISES

(liste non exhaustive)

Rolex, 2008 à 2012

Bayer, For better life, 2012

Château de Chillon, 2010, 2011

Autobritt, 2011

Dupont de Nemours, The 2002 Plunkett Award, 2002

Atelier Bontron & Co, campagnes Piaget, Inneov, Jordan, Uefa, Papival, Hes-So, etc..

BERTOLA PIERRE-ALAIN (1956 – 2012)

CRÉATION D’AFFICHES

(liste non exhaustive)

Théâtre Mariinski, St Petersburg (trois operas)
VeloLove (création du slogan et campagnes à l'échelle nationale)
Weltklasse (création d'un logo, en coll. Avec Jérôme Bontron)
Festival du film d'archéologie de Nyon (1999 à 2012)
Musée du Léman (diverses campagnes)
Musée historique de Nyon / Château de Nyon (signalétique et campagnes)
Musée romain de Nyon (diverses campagnes)
Musée d'ethnographie de Genève (diverses campagnes)
Usine à Gaz, Nyon (diverses campagnes)
Paléo Folk Festival, Nyon (1977 à 1981)

MUSIQUE

(liste non exhaustive)

Bassiste dans de nombreux groupes, folk, rock, ska et reggae, dont
Cynhorodon
Capricorne
The Gordini's...

ARCHITECTURE

(liste non exhaustive)

Collaborations avec divers bureaux
Lavanchy et Formica, Vandoeuvres
Atelier 94, Arzier
Imre Vasas, Genève...

Collaboration divers architectes d'intérieure
Eva Ferri, Nyon
Atelier EL, Elisabeth Castro, Nyon
Laurence Kugler-Vuaranbon, Genève...

Réalisation de villas individuelles et rénovations de maisons en Suisse et en France

PRIX

Nyon Région, Prix de mérite 2011

Ville de Genève, Concours de bande dessinée de Genève, Prix 1994

BERTOLA PIERRE-ALAIN (1956 – 2012)

ASSOCIATION

Afin de commémorer l'oeuvre et la mémoire de Pierre-Alain Bertola, une association à but lucratif a été créée à Nyon le 13 janvier 2013 par ses amis. Des projets divers sont envisagés, allant de l'élaboration de contenus internet à la contribution à toute exposition, publication, manifestation ou échange en relation avec Pierre-Alain Bertola et son oeuvre. La réalisation d'inventaires et d'études sur ses oeuvres, ainsi que la prise de mesures de prévention conservatives, figurent aussi parmi ses priorités.

Contact

Association des Amis de Pierre-Alain Bertola (aPAB)
5, avenue Perdtemps, CH - 1260 NYON Suisse
email: info@BERTOLA.NET
website: WWW.BERTOLA.NET
T: +41 (0)79 339 56 39

Comité 2014 – 2016

Jérôme Bontron, président
Helen Bieri-Thomson, vice-présidente
Mario-Charles Pertusio, trésorier
Elisabeth Castro, secrétaire
Isabelle Dreyfuss, webmaster

Avec le soutien
Carinne Bertola et Numa Bertola